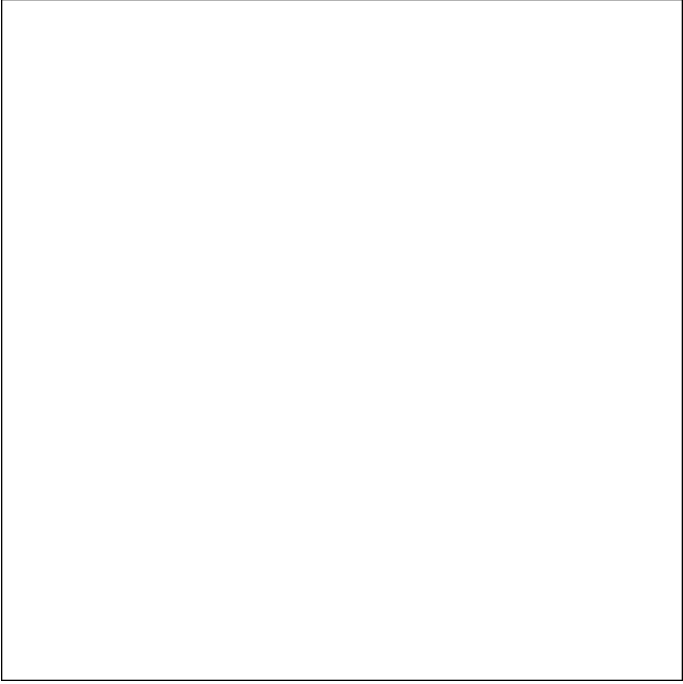


སའཕྱི་ལོ་ལྷན་སྐྱོད་ལྷན་ཁུངས་། སའཕྱི་ལོ་ལྷན་སྐྱོད་ལྷན་ཁུངས་།

**A Tiny Seed: The Story of Wangari
Maathai**



✎ Nicola Rijdsdijk

☑ Maya Marshak

✎ འདབ་རྩལ་ Dabtruk, ཡེ་རྩལ་ཞེ་ཀླུ་ Patrick Dowd, ཚུ་
ཚང་པ་ལྷན་ཁུངས་། Chusang Sonam Rinchen

|| 3

འདྲ་སྒྲིག་ / English en



Global Storybooks

globalstorybooks.net

སའཕྱི་ལོ་ལྷན་སྐྱོད་ལྷན་ཁུངས་། སའཕྱི་ལོ་ལྷན་སྐྱོད་ལྷན་ཁུངས་། / A

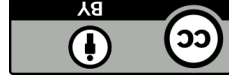
Tiny Seed: The Story of Wangari

Maathai

✎ Nicola Rijdsdijk

☑ Maya Marshak

✎ འདབ་རྩལ་ Dabtruk, ཡེ་རྩལ་ཞེ་ཀླུ་ Patrick
Dowd, ཚུ་ཚང་པ་ལྷན་ཁུངས་། Chusang
Sonam Rinchen (bo)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

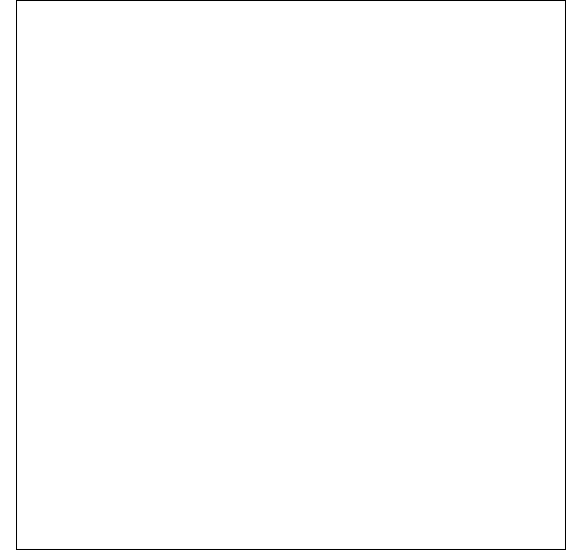




མོ་རང་དགའ་སའི་དུས་ཚོད་ནི་དགོང་དྲོ་ཉི་མ་ལུབ་མ་ཐག་པའི་སྐབས་དེ་
 རེད། ས་རུབ་སྟེ་མེ་ཏྲོག་དང་རྩི་ཤིང་སོགས་མཐོང་ཁག་པའི་སྐབས་སྟེ། སྤྱི་
 མོ་ཕྱང་གླུ་རི་ཡིས་མོ་རང་ཕྱིར་ནང་ལ་ལོག་རན་པ་ཤེས་གི་ཡོད་ལ། མོས་
 ཞིང་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ཁ་རྒྱང་རྒྱང་དེ་ཚོ་བརྒྱུད་པ་དང་། རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་དེ་
 དག་ལ་བརྒྱལ་དགོས་ས་ཡོད་ན་བརྒྱལ་ནས་ཡུལ་ལ་ལོག་ཡོང་གི་རེད་པ་
 རེད།

...

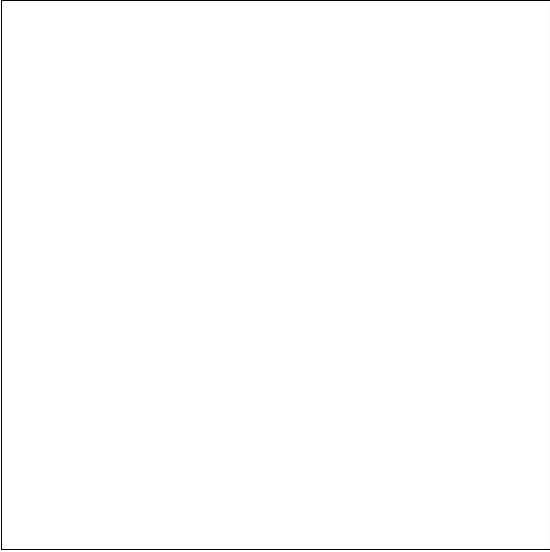
Her favourite time of day was just after sunset.
 When it got too dark to see the plants, Wangari
 knew it was time to go home. She would follow
 the narrow paths through the fields, crossing
 rivers as she went.



༢༠༡༡ ལོར་ཕྱང་གླུ་རི་གོངས་པ་རེད། ཡིན་ནའང་། ང་ཚོས་ནམ་རྒྱུན་
 ཤིང་སྟོང་སྟོང་རྗེ་མོ་རེ་མཐོང་དུས་མོ་རང་ཡིད་ལ་དྲན་ཐུབ་གི་ཡོད་རེད།

...

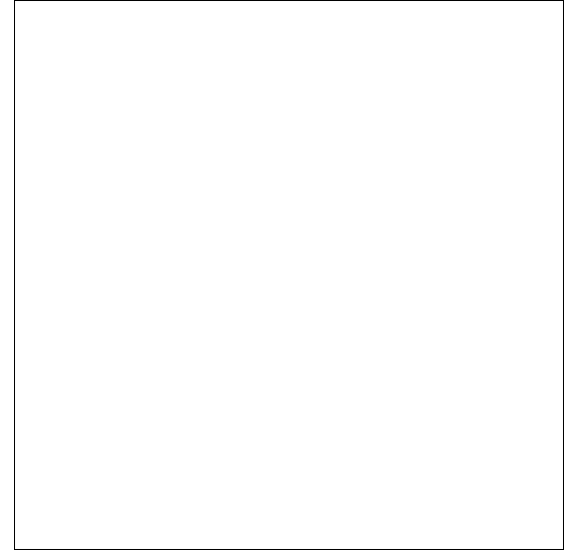
Wangari died in 2011, but we can think of her
 every time we see a beautiful tree.



མོ་རང་ནམ་རྒྱུན་སློབ་སློབ་ལ་དགའ་བོ་ཡོད་ལ། དེ་བ་ག་རེ་བསྐྱབས་པ་
 ཡིན་ནའང་དེའི་ནང་ནས་དོན་དག་མང་པོ་ཤེས་ཀྱིན་ཡོད་པ་རེད། མོ་རང་
 སློབ་གྲྭ་ནས་སློབ་མ་ཅེ་ཕུལ་དུ་གྱུར་ནས། ཨ་མེ་རི་ཁའི་སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོ་
 ཞིག་ལ་སློབ་སློབ་ལ་ཡོང་བར་སྐད་བཏང་བ་རེད། ལྷང་གྲྭ་རི་བྲེལ་བ་
 ལངས་པ་དང་། མོས་འཇོམ་བུའི་སྒྲིང་གི་སྒོར་ལྲར་ལས་ཀྱང་མང་བ་ཤེས་
 འདོད་བྱུང་བ་རེད།

...

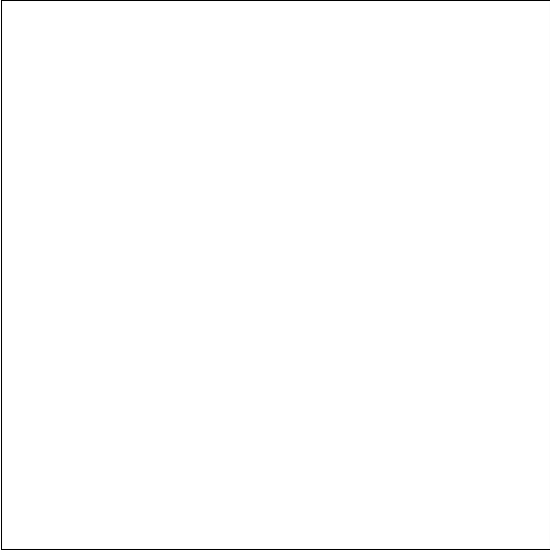
She liked to learn! Wangari learnt more and more with every book she read. She did so well at school that she was invited to study in the United States of America. Wangari was excited! She wanted to know more about the world.



དུས་ཚོད་རིམ་པས་ཕྱིན་པ་དང་། ཤིང་སྒོང་གསར་པ་དེ་དག་སྐྱེས་ནས་
 བུགས་ཚལ་ཆགས་པ་དང་། གཙང་བོ་རྒྱམས་ཀྱང་སྐར་ཡང་བཞུར་མགོ་
 བཅུགས་པ་རེད། ལྷང་གྲྭ་རི་ཡི་སློབ་གསོ་དེ་ཨ་རྒྱའི་རི་ཁའི་ས་ཆ་གང་སར་
 བྱུང་བ་དང་། ཨ་རྒྱའི་ཨ་རྒྱའི་ཀའི་ལུང་པར། ལྷང་གྲྭ་རི་ཡི་ས་བོན་ལས་
 ཤིང་བུགས་ས་ཡ་མང་པོ་སྐྱེས་ཡོད་པ་རེད།

...

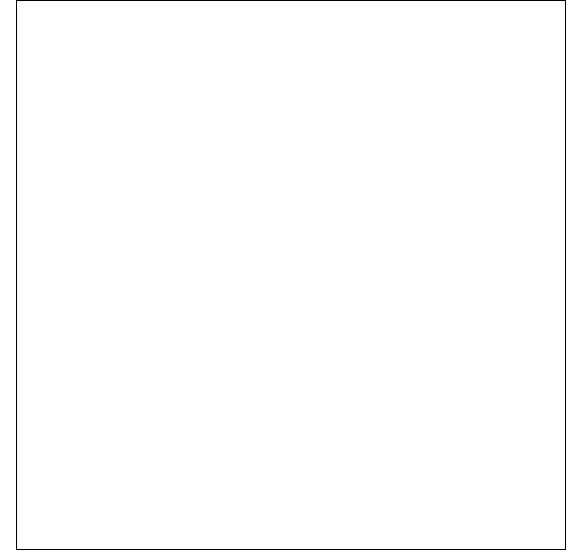
As time passed, the new trees grew into forests, and the rivers started flowing again. Wangari's message spread across Africa. Today, millions of trees have grown from Wangari's seeds.



མོ་རང་གིས་སློབ་སྦྱོང་ཅི་ཙམ་མང་པོ་བྱས་ན། དེ་ཙམ་གྱིས་རང་གི་ཕ་
 ཡུལ་ཁེ་ནི་ཡའི་མི་རྣམས་ལ་བརྗེ་བ་རྗེ་ཟབ་ལ་འགོ་བཞེན་པ་ཤེས་ཀྱིན་
 ཡོད་ལ། ག་ཚོད་མང་པོ་སྦྱངས་ན་དེ་ཚོད་གྱིས་ཤར་ཨ་རྩི་རི་ཁའི་ས་ཆ་
 ལྷག་པར་དུ་ཡིད་ལ་འཁོར་གྱི་ཡོད་པ་རེད།

...

The more she learnt, the more she realised that she loved the people of Kenya. She wanted them to be happy and free. The more she learnt, the more she remembered her African home.



མོས་སློབ་གྲྭ་ནས་སློབ་སྦྱོང་བྱས་ཚར་པ་དང་ཕ་ཡུལ་ཁེ་ནི་ཡ་ལ་ལོག་
 ཡོང་བ་རེད། ཡིན་ནའང་ཕྱིར་འབྱོར་དུས་མེད་ཕ་ཡུལ་ཁེ་ནི་ཡ་ལ་གྱུར་
 བསྐྱད་ཡོད་པ་རེད། ལྷན་གྱི་ས་ཆ་ཚང་མ་རྩོམ་འདེབས་གྱི་ས་ཆར་བསྐྱར་
 བྱས་ཞིང་ཁ་ཆེན་པོ་དག་གིས་ཁེངས་བསྐྱད་ཡོད་ལ། བུད་མེད་རྣམས་ལ་
 མེ་ཤིང་འཕུ་རུ་འགོ་སའི་ནགས་ཚལ་ཡང་ཡོད་པ་མ་རེད། མི་ཚང་མ་སྤང་
 པོ་ཆགས་པ་དང་བྱིས་པ་མང་པོས་ལྷོགས་སློམ་སྦྱོང་གི་ཡོད་པ་རེད།

...

When she had finished her studies, she returned to Kenya. But her country had changed. Huge farms stretched across the land. Women had no wood to make cooking fires. The people were poor and the children were hungry.